

Recueil de résolutions CPC de la réunion du 18 juin 2019

Communication du Secrétariat

CDNI	Résolutions CDNI
2019-I-1	CDNI - Budget 2020
2019-I-2	Rapport du secrétariat sur les comptes de l'exercice 2018 de la CDNI
2019-I-3	Désignation du Commissaire aux comptes
2019-I-4	Renouvellement du contrat SPE-CDNI (Système de paiement électronique de la CDNI)
IIPC	Résolutions IIPC
2019-I-1	Constat de la péréquation provisoire 4ème trimestre 2018
2019-I-2	Constat de la péréquation provisoire 1er trimestre 2019

Résolution CDNI 2019-I-1

CDNI – Budget 2020

La Conférence des Parties Contractantes,

vu le budget détaillé, préparé par le Secrétariat (CPC (19) 10), et conformément à l'article 1^{er} du Règlement financier de la CDNI,

adopte le budget 2020 de la CPC au titre de l'article 14 paragraphe 6 de la Convention ainsi que le budget 2020 de l'IIPC au titre de l'article 10 paragraphe 6 de la Convention, s'élevant à un total de 521 350 €,

décide l'abondement au fonds d'investissement de 90 000 € et d'une possible utilisation de 15 000 €,

arrête la répartition suivante des contributions des Parties contractantes sur la base du montant total de 596 350 €. Les cotisations seront les suivantes :

Pays	2020
Allemagne	138 858,33 €
Belgique	79 658,33 €
France	53 018,33 €
Luxembourg	50 058,33 €
Pays-Bas	218 778,33 €
Suisse	55 978,33 €
TOTAL	596 350,00 €

Les cotisations seront versées au compte de la CDNI auprès de la banque CIC Est domiciliée à Strasbourg.

Cette résolution prend effet au 1^{er} janvier 2020.

Résolution CDNI 2019-I-2

Rapport du Secrétariat sur les comptes de l'exercice 2018 de la CDNI

La Conférence des Parties Contractantes,

vu le rapport du Secrétaire général de la Commission centrale pour la navigation du Rhin sur la situation financière de la CDNI relative à l'exercice 2018,

vu également le rapport des comptes sur cet exercice 2018 de l'organisme de contrôle PWC,

adopte le bilan de l'exercice 2018 en annexe présentant un total de 307 240,56 € et

donne quitus au Secrétaire général de la Commission centrale pour la navigation du Rhin.

Annexes non publiées

Résolution CDNI 2019-I-3

Désignation d'un organisme de contrôle des comptes

La Conférence des Parties Contractantes,
vu l'article 16 de son Règlement financier,
désigne le Cabinet PWC comme organisme de contrôle des comptes pour les exercices budgétaires 2019-2022.

Résolution CDNI 2019-I-4

Partie A

Renouvellement du contrat SPE-CDNI (Système de paiement électronique de la CDNI)

La Conférence des Parties Contractantes,

vu l'article 6 de la Convention et l'article 3.03, paragraphe 4 du Règlement d'application, le paiement de la rétribution d'élimination doit être possible par le biais d'un moyen de paiement électronique,

vu la résolution CDNI 2017-1-1,

vu que la durée fixe du contrat actuel relatif au système de paiement électronique de la CDNI (SPE-CDNI) expire le 31 mars 2020 et que ce contrat peut être prolongé pour une durée maximale de trois ans,

vu le rapport de l'Instance internationale de péréquation et de coordination,

décide de prolonger la durée de contrat pour une durée de deux ans, soit jusqu'au 31 mars 2022, cette durée pourrait être prolongée d'une année supplémentaire sur avis de l'IIPC,

donne mandat au Secrétariat de notifier cette prolongation au prestataire de services.

La présente résolution entre en vigueur avec effet immédiat.

IIPC

Résolution IIPC 2019-I-1

Constat de la péréquation provisoire 4^{ème} trimestre 2018

Résolution (arrêtée le 1 mars 2019)

Déroulement de la procédure

1. Sur la base de l'article 4.02 de la Partie A CDNI et du Règlement intérieur (RI) de l'IIPC, le Secrétariat a réalisé la péréquation provisoire du 4^{ème} trimestre 2018 :
 - a) Le tableau « données trimestrielles provisoires » (**annexe 1**) regroupe toutes les données communiquées par les IN à la date du 1^{er} février 2019.
 - b) Le tableau « données annuelles » (**annexe 2**) regroupe les volumes pour 2018.
 - c) Le résultat de la péréquation trimestrielle figure dans le tableau « calcul de péréquation » (**annexe 3**).
 - d) La distribution de la recette sur la base de cette péréquation provisoire est présentée dans le tableau de distribution (**annexe 4**).
2. Particularités

Vide.

Paiement dû au titre de la péréquation du 4^{ème} trimestre 2018

3. L'IIPC approuve la péréquation du 4^{ème} trimestre 2018 sur la base de ce qui suit :
 - a) Charges totales : 11 213 066,00 €
 - b) Recettes totales 10 214 375,00 €
 - c) Résultat : - 998 691,00 €
 - d) Distribution :
 - SAB à :
 - ITB : 160 815,76 €
 - BEV : 653 770,55 €
 - LUX à :
 - BEV : 39 693,15 €
 - VNF à :
 - BEV : 12 000,84 €
 - SRH à :
 - BEV : 4 389,92 €

Compte selon l'article 14 du Règlement intérieur de l'IIPC

4. Les montants reportés dans le cadre de la péréquation pour l'exercice 2018, état 4^{ème} trimestre, sont les suivants :

Etat/IN	Report trimestre T4/2018	Report 2017	Solde reporté 2011-2016	Etat Cumulé
	Dn T4			
DE	- 494 387,34 €	70 231,74 €	2 316 808,96 €	1 892 653,36 €
BE	- 152 822,96 €	21 432,71 €	517 866,60 €	386 476,35 €
FR	- 4 903,92 €	857,33 €	29 918,58 €	25 871,99 €
LUX	- 794,73 €	99,78 €	3 963,72 €	3 268,77 €
NL	- 323 248,63 €	48 280,59 €	1 614 743,84 €	1 339 775,80 €
CH	- 22 533,43 €	3 414,85 €	121 463,25 €	102 344,67 €
Σ	- 998 691,00 €	144 317,00 €	4 604 764,95 €	3 750 390,95 €

Annexes

Annexe 1 : Tableau données trimestrielles

Annexe 2 : Tableau données annuelles

Annexe 3 : Tableau calcul de péréquation

Annexe 4 : Tableau de distribution

Annexe 1

CDNI		Données trimestrielles / Quartalsangaben / Kwartaalsopgaven							
	PT 4 2018		VNF (FR)	ITB (BE)	SAB (NL)	SRH (CH)	BEV (LUX)	BEV (DE)	TOTAL / GESAMT
1	Nbre de bateaux / Zahl der Schiffe / aantal schepen		11	1 130	2 911	98	6	1 584	5740
2	Huiles usagées / Altöl / Afgewerkte olie :	m3		141	460	44	1	405	1051
3	Eau de fond de cale / Bilgenwasser / Bilgewater	m3	21	1 176	3 956	173	5	3 529	8860
	Huile arbre à hélice / de lubrification) / Altfett / Schroefas-/smeervet	kg	0	9 811	20 157	415	0	8 807	39190
	Chiffons usagés / Altlappen / Poetsdoeken	kg	58	42 530	58 020	3 067	37	41 772	+ 145484
	Filtres à huile / Altfilter / Oliefilters	kg	15	17 780	44 729	851	34	9 249	+ 72658
4	Total des déchets huileux solides / Summe der ölhaltigen festen Abfälle / Totaal vast oliehoudend afval	kg	73	70 121	122 906	4 333	71	59 828	257332
	Récipients huileux en acier / Ölhaltige Metallbehälter / Oliehoudende emballage staal	kg		6 787	4 156	437			+ 11380
	Récipients huileux en plastique / Ölhaltige Plastikbehälter/ Oliehoudende emballage kunststof	kg		2 074	13 455		46	4 039	+ 19614
5	Total récipients / Summe der Behälter / Totaal emballage	kg	40	8 861	17 611	437	46	4 039	31034
Zn -	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering								
	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering	€	16 804	471 597	911 035	66 000	2 940	1 372 421	+ 2840798
	Intérêts / Zinsen/ Rente	€ +/-		0		+/-	+/-	+/-	+/- 0
	Total / Gesamt / Totaal Zn	€	16 804	471 597	911 035	66 000	2 940	1 372 421	2840798
Xn -	Recettes des rétributions d'élimination / eingenommene Entsorgungsgebühren / geïnde verwijderingsbijdrage								
	Rétributions d'élimination / Entsorgungsgebühren / Verwijderingsbijdrage	€	27 082	273 705	1 628 676	63 406	42 335	515 627	+ 2550831
	Créances irrécouvrables (définitivement)* / Uneinbringliche Forderungen (definitief)* / Oninbare vorderingen (definitief)*	€		-8 982					-/- -8982
	Mutation réduction de valeur (provision) de créances irrécouvr. (+ ou/oder/of -/-)* / Änderung Wertberichtigung für uneinbringl. Forderungen* / Mutatie voorziening oninbare vorderingen*	€		-3 545					+/- -3545
	(***) Différence de systèmes / Systemunterschied / Systeemverschil (+ou/oder/of -/-)*	€			-268				-268
	Total / Gesamt / Totaal Xn	€	27 082	261 178	1 628 408	63 406	42 335	515 627	2538036
	Volume de gasoil pays signataire / Gasölmenge Vertragsstaat / Gasolievolume verdragstaat	m3	0						0
	Volume de gasoil IN/ Gasölmenge NI / Gasolievolume NI	m3	3 611	36 125	247 287	8 454	57	48 850	344384
Explication et remarques / Erläuterung und Anmerkungen / Toelichting en opmerkingen:									
* fakultatif / fakultativ / facultatief									

Annexe 2

CDNI		Données annuelles/ Jahresangaben / Jaargegevens							
	Année 2018		VNF (F)	ITB (BE)	SAB (NL)	SRH (CH)	BEV (L)	BEV (DE)	TOTAL / GESAMT
1	Nbre de bateaux / Zahl der Schiffe / aantal schepen		32	5654	11470	407	17	7150	24730
2	Huiles usagées / Altöl / Afgewerkte olie :	m3	0	410	1870	181	4	1601	4066
3	Eau de fond de cale / Bilgenwasser / Bilgewater	m3	63	4250	16101	546	24	16468	37452
	Huile arbre à hélice / de lubrification) / Altfett / Schroefas-/smeervet	kg	120	31497	71695	1686	0	39963	144961
	Chiffons usagés / Altlappen / Poetsdoeken	kg	138	142336	202100	14649	167	209981	+ 569371
	Filtres à huile / Altfilter / Oliefilters	kg	30	91101	179159	4786	143	41974	+ 317193
4	Total des déchets huileux solides / Summe der ölhaltigen festen Abfälle / Totaal vast oliehoudend afval	kg	288	264934	452954	21121	310	291918	1031525
	Récipients huileux en acier / Öhaltige Metallbehälter / Oliehoudende emballage staal	kg +		20703	11950	1887			+ 34540
	Récipients huileux en plastique / Öhaltige Plastikbehälter/ Oliehoudende emballage kunststof	kg +		10242	50555		79	18654	+ 79530
5	Total récipients / Summe der Behälter / Totaal emballage	kg	59	30945	62505	1887	79	18654	114129
Zn -	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering								
	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering	€	55060	1715860	3629359	253000	8923	5550864	+ 11213067
	Intérêts / Zinsen/ Rente	€ +/-					+/-		+/- 0
	Total / Gesamt / Totaal Zn	€	55060	1715860	3629359	253000	8923	5550864	11213067
Xn -	Recettes des rétributions d'élimination / eingenommene Entsorgungsgebühren / geïnde verwijderingsbijdrage								
	Rétributions d'élimination / Entsorgungsgebühren / Verwijderingsbijdrage	€	109101	943049	6543873	268066	177176	2185906	+ 10227171
	Créances irrécouvrables (définitivement)* / Uneinbringliche Forderungen (definitief)* / Oninbare vorderingen (definitief)*	€ -/-		-8982		-/-	-/-	-/-	-/- -8982
	Mutation réduction de valeur (provision) de créances irrécouv. (+ ou/oder/of -/-)* / Änderung Wertberichtigung für uneinbringl. Forderungen* / Mutatie voorziening oninbare vorderingen*	€ +/-		-3545		+/-	+/-	+/-	+/- -3545
	(***) Différence de systèmes / Systemunterschied / Systeemverschil (+ou/oder/of -/-)*	€			-268				-268
	Total / Gesamt / Totaal Xn	€	109101	930522	6543605	268066	177176	2185906	10214376
	Volume de gasoil pays signataire / Gasölmenge Vertragsstaat / Gasolievolume verdragstaat	m3	4717						4717
	Volume de gasoil IN/ Gasölmenge NI / Gasolievolume NI	m3	14548	125740	990678	35740	314	215497	1382517
Explication et remarques / Erläuterung und Anmerkungen / Toelichting en opmerkingen:									
* fakultatif / fakultativ / facultatief									

Calcul de péréquation

Année 2018/4. Trimestre									
IIPC PT 2018-4									
Etat/IN	Données IN 4T2018			Péréquation financière					
	coûts Zn	recettes Xn	part coûts Zn/ΣZn	part convent. Recettes Zn/ΣZn x ΣXn = Ω	Péréquation Cn = Ω - Xn	Péréquation T1 Cn T1	Péréquation T2 Cn T2	Péréquation T3 CnT3	Péréquation T4 CnT4=Cn-CnT1-CnT2-CnT3
DE	5 550 864,00 €	2 185 906,00 €	0,4950353453730	5 056 476,66	2 870 570,66 €	717 233,82 €	725 763,70 €	717 718,68 €	709 854,45 €
BE	1 715 860,00 €	930 521,00 €	0,1530232676772	1 563 037,04	632 516,04 €	141 770,89 €	187 388,89 €	142 540,50 €	160 815,76 €
FR	55 060,00 €	109 101,00 €	0,0049103429874	50 156,08	58 944,92 €	13 247,00 €	16 680,70 €	17 016,38 €	12 000,84 €
LUX	8 923,00 €	177 176,00 €	0,0007957680798	8 128,27	169 047,73 €	43 249,00 €	42 549,77 €	43 555,81 €	39 693,15 €
NL	3 629 359,00 €	6 543 605,00 €	0,3236723122828	3 306 110,37	3 237 494,63 €	803 635,73 €	830 369,02 €	788 903,56 €	814 586,31 €
CH	253 000,00 €	268 066,00 €	0,0225629635998	230 466,57	37 599,43 €	1 127,02 €	23 553,10 €	10 783,43 €	4 389,92 €
Σ	11 213 066,00 €	10 214 375,00 €	1,00	10 214 375,00 €	0,00 €	0,00 €	- €	0,00 €	0,00 €

Tableau de distribution

Tableau de distribution / Verteilungstabelle / Tabel distributie opbrengst verwijderingsbijdrage							
Zahlungsleistende IN/4t2018 IN débitrices / IN debiteur	Zahlungsempfangende IN / IN créditrices / IN crediteur						
	BE	DE	FR	LUX	NL	CH	SUMME / TOTAL
BE							0,00
DE							0,00
FR		12 000,84					12 000,84
LUX		39 693,15					39 693,15
NL	160 815,76	653 770,55					814 586,31
CH		4 389,92					4 389,92
SUMME / TOTAL	160 815,76	709 854,46	0,00	0,00	0,00	0,00	
							870 670,22
							870 670,22

Résolution IIPC 2019-I-2

Constat de la péréquation provisoire 1^{er} trimestre 2019

Résolution (arrêtée le 20 mai 2019)

Déroulement de la procédure

1. Sur la base de l'article 4.02 de la Partie A CDNI et du Règlement intérieur (RI) de l'IIPC, le Secrétariat a réalisé la péréquation provisoire du 1^{er} trimestre 2019 :
 - a) Le tableau « données trimestrielles » (**annexe 1**) regroupe toutes les données communiquées par les IN à la date du 1^{er} mai 2019.
 - b) Le résultat de la péréquation trimestrielle figure dans le tableau « calcul de péréquation » (**annexe 2**).
 - c) La distribution de la recette sur la base de cette péréquation provisoire est présentée dans le tableau de distribution (**annexe 3**).
2. Particularités
Le Secrétariat a tenu compte des intérêts lorsqu'ils ont été indiqués par les IN.

Païement dû au titre de la péréquation du 1^{er} trimestre 2019

3. L'IIPC approuve la péréquation du 1^{er} trimestre 2019 sur la base de ce qui suit :
 - a) Charges totales : 2 747 340,00 €
 - b) Recettes totales : 2 532 835,00 €
 - c) Résultat : - 214 505,00 €
 - d) Distribution :
 - SAB à:
 - ITB: 103 034,88 €
 - BEV: 702 818,58 €
 - LUX à
 - BEV: 47 547,00 €
 - VNF à
 - ITB : 10 629,37 €
 - SRH à
 - ITB : 2 851,64 €

Compte selon l'article 14 du Règlement intérieur de l'IIPC

4. Les montants reportés dans le cadre de la péréquation pour l'exercice 2019, Etat 1^{er} trimestre, sont les suivants :

Etat/IN	Report trimestre T1/2019	Report provisoire 2018	Solde reporté 2011-2017	Etat Cumulé
	Dn T1			
DE	- 107 413,42 €	-494 387,41 €	2387040,7	1 785 239,87 €
BE	- 27 528,12 €	-152 822,97 €	539299,31	358 948,22 €
FR	- 883,37 €	-4 903,95 €	30775,91	24 988,59 €
LUX	- €	-794,75 €	4063,5	3 268,75 €
NL	- 73 995,46 €	-323 248,64 €	1663024,43	1 265 780,33 €
CH	- 4 684,64 €	-22 533,43 €	124878,1	97 660,03 €
Σ	- 214 505,00 €	- 998 691,16 €	4 749 081,95 €	3 535 885,79 €

Annexes

Annexe 1 : Tableau données trimestrielles

Annexe 2 : Tableau calcul de péréquation

Annexe 3 : Tableau de distribution

Annexe 1

CDNI		Données trimestrielles / Quartalsangaben / Kwartaalsopgaven							
	PT 1 2019		VNF (FR)	ITB (BE)	SAB (NL)	SRH (CH)	BEV (LUX)	BEV (DE)	TOTAL / GESAMT
1	Nbre de bateaux / Zahl der Schiffe / aantal schepen		10	1 616	2 907	112	0	1 641	6286
2	Huiles usagées / Altöl / Afgewerkte olie :	m3		92	513	39	0	416	1060
3	Eau de fond de cale / Bilgenwasser / Bilgewater	m3	16	947	4 223	124	0	3 768	9078
	Huile arbre à hélice / de lubrification) / Altfett / Schroefas-/smeervet	kg	0	12 392	22 265	300	0	8 872	43829
	Chiffons usagés / Altlappen / Poetsdoeken	kg	0	33 666	63 921	4 955	0	47 373 +	149915
	Filtres à huile / Altfilter / Oliefilters	kg	58	21 486	43 564	500	0	10 822 +	76430
4	Total des déchets huileux solides / Summe der ölhaltigen festen Abfälle / Totaal vast oliehoudend afval	kg	58	67 544	129 750	5 755	0	67 067	270174
	Récipients huileux en acier / Ölhaltige Metallbehälter / Oliehoudende emballage staal	kg		6 078	2 396	160		+	8634
	Récipients huileux en plastique / Ölhaltige Plastikbehälter/ Oliehoudende emballage kunststof	kg		2 320	13 905		0	5 528 +	21753
5	Total récipients / Summe der Behälter / Totaal emballage	kg	0	8 398	16 301	160	0	5 528	30387
Zn -	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering								
	Coût collecte et élimination / Kosten Sammlung und Entsorgung / Kosten inzameling & verwijdering	€	11 314	352 575	947 720	60 000	0	1 375 731 +	2747339
	Intérêts / Zinsen/ Rente	€ +/-				+/-	+/-	+/-	+/- 0
	Total / Gesamt / Totaal Zn	€	11 314	352 575	947 720	60 000	0	1 375 731	2747339
Xn -	Recettes des rétributions d'élimination / eingenommene Entsorgungsgebühren / geïnde verwijderingsbijdrage								
	Rétributions d'élimination / Entsorgungsgebühren / Verwijderingsbijdrage	€	21 060	208 531	1 679 578	58 167	47 547	517 952 +	2532835
	Créances irrécouvrables (définitivement)* / Uneinbringliche Forderungen (definitief)* / Oninbare vorderingen (definitief)*	€							-/- 0
	Mutation réduction de valeur (provision) de créances irrécouvr. (+ ou/oder/of -/-)* / Änderung Wertberichtigung für uneinbringl. Forderungen* / Mutatie voorziening oninbare vorderingen*	€							+/- 0
	(***) Différence de systèmes / Systemunterschied / Systeemverschil (+ou/oder/of -/-)*	€							0
	Total / Gesamt / Totaal Xn	€	21 060	208 531	1 679 578	58 167	47 547	517 952	2532835
	Volume de gasoil pays signataire / Gasölmenge Vertragsstaat / Gasolievolume verdragstaat	m3	883						883
	Volume de gasoil IN/ Gasölmenge NI / Gasolievolume NI	m3	2 808	27 804	251 246	7 689	29	52 584	342160
Explication et remarques / Erläuterung und Anmerkungen / Toelichting en opmerkingen:									
* fakultatif / fakultativ / facultatief									

Calcul de péréquation

Année 2019/1. Trimestre					
IIPC PT 2019-1					
	Données IN 1T2018			Péréquation financière	
Etat/IN	coûts	recettes	part coûts	part convent. Recettes	Péréquation
	Zn	Xn	Zn/ΣZn	Zn/ΣZn x ΣXn = Ω	Cn = Ω - Xn
DE	1 375 731,00 €	517 952,00 €	0,5007501801743	1 268 317,58	750 365,58 €
BE	352 575,00 €	208 531,00 €	0,1283332241368	325 046,88	116 515,88 €
FR	11 314,00 €	21 060,00 €	0,0041181652071	10 430,63	10 629,37 €
LUX	- €	47 547,00 €	0,0000000000000	0,00	47 547,00 €
NL	947 720,00 €	1 679 578,00 €	0,3449591240982	873 724,54	805 853,46 €
CH	60 000,00 €	58 167,00 €	0,0218393063836	55 315,36	2 851,64 €
Σ	2 747 340,00 €	2 532 835,00 €	1,00	2 532 835,00 €	0,00 €

Tableau de distribution

Tableau de distribution / Verteilungstabelle / Tabel distributie opbrengst verwijderingsbijdrage							
Zahlungsleistende IN/ 1t2019 IN débitrices / IN debiteur	Zahlungsempfangende IN / IN créditrices / IN crediteur						
	BE	DE	FR	LUX	NL	CH	SUMME / TOTAL
BE							0,00
DE							0,00
FR	10 629,37						10 629,37
LUX		47 547,00					47 547,00
NL	103 034,88	702 818,58					805 853,46
CH	2 851,64						2 851,64
SUMME / TOTAL	116 515,89	750 365,58	0,00	0,00	0,00	0,00	
							866 881,47
							866 881,47
